

**Công ty TNHH Đầu tư và Phát triển HSD**

**Địa chỉ:** Thôn Duyên Linh, Xã Đình Cao, Huyện Phù Cừ,  
Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM	
CÔNG	Số 348 ngày 16/8/2019
VĂN	CHUYÊN
ĐẾN	Lãnh đạo CC..... Phòng..... VP Duyên Linh HSD
	Sao.....

**HỒ SƠ TỰ CÔNG BỐ**

Số: 07/2019/HSD

Tên sản phẩm : **NGŨ CỐC CALBEE NHẬT BẢN**

**HỒ SƠ GỒM CÓ**

1. Bản tự công bố sản phẩm
2. Phiếu kết quả kiểm nghiệm
3. Dịch nhãn sản phẩm.

Hưng Yên, ngày 15 tháng 11 năm 2019



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số: 07/ 2019/ HSD

**I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty TNHH Đầu tư và Phát triển HSD

Địa chỉ: Thôn Duyên Linh, Xã Đình Cao, Huyện Phù Cừ, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Mã số doanh nghiệp: 0901064471

Điện thoại: 0392338659

Email: [truongsonqk3@gmail.com](mailto:truongsonqk3@gmail.com)

**II. Thông tin về sản phẩm**

1. Tên sản phẩm: **NGŨ CỐC CALBEE NHẬT BẢN**

2. Thành phần: Yến mạch, bột lúa mạch đen, đường, trái cây sấy khô (đu đủ, nho khô, táo, dâu tây), bột mì, dừa, Maltodextrin, dầu thực vật, bột gạo, chất xơ hòa tan trong nước, bột ngô, hạt bí ngô, hạnh nhân, muối, cám lúa mì, bột gạo lứt, Glycerin, tinh bột đã qua chế biến, Natri Xitrat, chất nhũ hóa, Acidulant, chất chống Oxy hóa (vitamin E, chiết xuất hương thảo), Vitamin B3, Vitamin B5, Casein Na (có nguồn gốc từ sữa), Vitamin A, Vitamin B6, Vitamin B1, Axit Folic, Vitamin D, Vitamin B12.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng kể từ ngày sản xuất. Hạn sử dụng in trên bao bì sản phẩm.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: 800g / gói

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được gói trong túi nhựa PE, mặt trong tráng thiếc. Đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất:

- Nhà sản xuất: **Calbee, Inc.**

**Địa chỉ:** 1-8-3 Marunouchi, Chiyoda- ku, Tokyo

- **Xuất xứ của sản phẩm:** Nhật Bản



### III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

### IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Luật An toàn thực phẩm;
- Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia số: 46/2007/QĐ-BYT;
- QCVN 8-3:2012/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm.
- QCVN 8-2:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm;
- Thông tư 08/2015/TT-BYT ngày 11/5/2015 của Bộ trưởng Bộ Y tế sửa đổi, bổ sung một số quy định của Thông tư số 27/2012/TT-BYT ngày 30/11/2012 của Bộ trưởng Bộ Y tế hướng dẫn việc quản lý phụ gia thực phẩm;

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Hà Nội, ngày 03 tháng 8 năm 2020

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN**



**GIÁM ĐỐC**  
**ĐÀO VĂN SƠN**



## NHÃN PHỤ SẢN PHẨM

Tên sản phẩm: NGŨ CỐC CALBEE NHẬT BẢN

**Thành phần cấu tạo:** Yến mạch, bột lúa mạch đen, đường, trái cây sấy khô (đu đủ, nho khô, táo, dâu tây), bột mì, dừa, Maltodextrin, dầu thực vật, bột gạo, chất xơ hòa tan trong nước, bột ngô, hạt bí ngô, hạnh nhân, muối, cám lúa mì, bột gạo lứt, Glycerin, tinh bột đã qua chế biến, Natri Xitrat, chất nhũ hóa, Acidulant, chất chống Oxy hóa (vitamin E, chiết xuất hương thảo), Vitamin B3, Vitamin B5, Casein Na (có nguồn gốc từ sữa), Vitamin A, Vitamin B6, Vitamin B1, Axit Folic, Vitamin D, Vitamin B12.

**Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:** Xem trên nhãn sản phẩm

**Bảo quản:** Bảo quản nơi thoáng mát, Tránh nơi có ánh sáng mặt trời chiếu trực tiếp hoặc nơi có độ ẩm cao.

**Khối lượng tịnh:** 800g / gói

**Chất liệu bao bì:** Sản phẩm được gói trong túi nhựa PE, mặt trong tráng thiếc. Đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y tế.

**Hạn sử dụng:** 24 tháng kể từ ngày sản xuất. Hạn sử dụng in trên bao bì sản phẩm.

**Hướng dẫn sử dụng:** Dùng để ăn trực tiếp. Lượng dùng khuyến cáo cho 1 phần ăn 50g 1 Cốc gạo (180cc)- khoảng 9 phần, Trộn cùng Sữa hoặc sữa chua \*(6) Đây chỉ là lượng dùng khuyến cáo, trên thực tế hoàn toàn có thể thay đổi cho phù hợp.

### **Chú ý:**

Sản phẩm đã bóc túi, sau khi sử dụng phải được đóng kín, tránh để tiếp xúc với hơi ẩm. Ngoài ra nên sử dụng càng sớm càng tốt.

Những chất có thể gây dị ứng có trong sản phẩm này: (Ghi theo thành phần nguyên liệu và các chất liên quan) Thành phần sữa, bột mì, táo.

**Nhà sản xuất: Calbee, Inc.**

**Địa chỉ:** 1-8-3 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo

- **Xuất xứ của sản phẩm:** Nhật Bản

**Công ty nhập khẩu, phân phối và chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa:**

Tên Công ty: **Công ty TNHH Đầu tư và Phát triển HSD**

Địa chỉ: Thôn Duyên Linh, Xã Đình Cao, Huyện Phù Cừ, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Điện thoại: 0392338659

Email: [truongsonqk3@gmail.com](mailto:truongsonqk3@gmail.com)

Số tự công bố SP:



▼ 保存に便利なチャック付き ▼

ここからお切りください。

ありがとう!  
**70**<sup>TH</sup>  
もっと、ワクワク

シリアルブランド  
売上げ  
**No.1**  
インテュシリアルブランド  
2017年10月～2018年9月

食物繊維・鉄分たっぷり  
8種のビタミン1日必要量の1/3

# Calbee フルグラ

おいしさザクザク

いちご・りんご・パイナップル・レーズン・かぼちゃの種



たっぷり  
**800g**

お味はイメージです。

08  
)N  
(VA  
+1  
0-



OPEN 開封時に切り口で手を切らないようご注意ください。

OPEN

Calbee  
FBE21

フルーツグラノーラといえは



おいしさサクサク

自然の恵みがうれしい!



オーツ麦、ライ麦、玄米などの穀物を丁寧に焼き上げたグラノーラと甘酸っぱいフルーツの食べごちが、朝の気持ちよめざめにピッタリです。穀物とフルーツを噛みしめる、絶妙な食感をお楽しみください。

おいしさの秘密!



噛みごち抜群の  
グラノーラ

からだにうれしい!

食物繊維 4.5g\*

バナナ約4本分  
(100g/1本) ※(4)

鉄分 5.0mg

茹でたほうれん草  
約10束分 (50g/1束) ※(4)

食塩 0.5g

1日  
摂取目標量 ※(5)

※(2)フルグラ1食分50g  
※(3)フルグラ1食分50g+  
牛乳200ml

賞味期限 20. 5. 2  
製造所 01 30110  
固有記号 + 01 OFFP04

製造所固有記号 C:北海道 OI・R:栃木県 A:京都府



1食あたりのおすすめ量

50g お米の1合カップ (180cc) 約9分目 ※(6)

※(6) 製品の状態にもよりますので、あくまでも目安です。

簡単・おいしい!

牛乳やヨーグルトを  
かけて朝食に。

そのままでもおいしくお召上がりいただけます。

※(4) フルグラ以外の栄養成分値は日本食品標準成分表2015年版(七訂)より算出

※(5) 食塩摂取目標量g/日(男性12歳以上、女性10歳以上)(出典)厚生労働省「日本人の食事摂取基準(2015年版)」



4 901330 740672



\*写真・イラストはイメージです。

フルグラ®ブランドサイトでレシピや  
詳しい商品情報をチェック!

fruga.jp



100年 穀食プロジェクト

順天堂大学とカルビーは共同研究を取り組んでいます。



# Calbee フルグラ

おいしさサクザク

栄養成分表示	1食分 50g当たり	牛乳200ml をかけた場合
エネルギー	220kcal	358kcal
たんぱく質	3.9g	10.7g
脂質	7.7g	15.5g
コレステロール	0mg	25mg
炭水化物	36.1g	46.1g
糖質	31.6g	41.6g
食物繊維	4.5g	4.5g
食塩相当量	0.3g	0.5g
カリウム	135mg	445mg
カルシウム	16mg	243mg
リン	83mg	275mg
鉄	5.0mg	5.0mg
ビタミンA	257 $\mu$ g	335 $\mu$ g
ビタミンD	1.84 $\mu$ g	1.84 $\mu$ g
ビタミンB1	0.40mg	0.48mg
ナイアシン	4.4mg	6.3mg
ビタミンB6	0.44mg	0.50mg
ビタミンB12	0.80 $\mu$ g	1.42 $\mu$ g
葉酸	80 $\mu$ g	90 $\mu$ g
パントテン酸	1.6mg	2.7mg

牛乳の栄養成分値/日本食品標準成分表2015年版(七訂)「普通牛乳」

※(1)8種のビタミン1日必要量の1/3とは、栄養素等表示基準値(18歳以上、基準熱量2,200kcal)を1とした場合の割合です。

**素材によってかたいものがあります。よくかんでお召し上がりください。**

ごくまれに、加工上除去しきれない原料由来の粉(もみ)などが残っていることがありますので、ご注意ください。フルーツの大きさと量は、袋によってバラツキがあります。



カルビー株式会社 お客様相談室  
 0120-55-8570  
 〒100-0005 東京都千代田区丸の内1-8-3  
<http://www.calbee.co.jp/>

名称	朝食シリアル
原材料名	オーツ麦、ライ麦粉、砂糖、乾燥果実 (パパイヤ、レーズン、りんご、いちご)、 小麦粉、ココナッツ、マルトデキストリン、 植物油、米粉、水溶性食物繊維、コーン フラワー、かぼちゃの種、アーモンド、食 塩、小麦ふすま、玄米粉 / グリセリン、 加工デンプン、クエン酸鉄Na、乳化剤、 酸味料、酸化防止剤(ビタミンE、ローズ マリー抽出物)、ナイアシン、パントテン 酸Ca、カゼインNa(乳由来)、ビタミン A、ビタミンB6、ビタミンB1、葉酸、ビタ ミンD、ビタミンB12
内容量	800g
賞味期限	裏面中央部に記載
保存方法	直射日光の当たる所、高温多湿の所 での保存はさけてください。
製造者	カルビー株式会社 東京都千代田区丸の内1-8-3 製造所固有記号は賞味期限の下段左 側に記載

取扱上の注意: 開封後は密封し、湿気をさけて保管  
の上、お早めにお召し上がりください。

本品に含まれているアレルギー  
 (特定原材料及びそれに準ずるものを表示)  
**乳成分・小麦・りんご**









Khóa zip thuận tiện cho việc bảo quản sản phẩm

Xin cảm ơn  
vì 70 năm  
đồng hành

Thương hiệu ngũ cốc bán chạy số 1

**Sản phẩm giàu sắt và chất xơ**

Cung cấp 1/3 lượng cần thiết trong 1 ngày của 8 loại  
Vitamin

# CALBEE

**THƠM NGON KHÓ CƯỠNG**

• Dây tây • Táo • Đu đủ • Nho khô • Hạt bí đỏ

Túi lớn 800g



OPEN WITH WATER PRODUCE ONLY

OPEN WITH WATER PRODUCE ONLY

Colbee  
FBE21

オーツ麦、ライ麦、玄米などの穀物を7層に焼き上げたグラノーラと日曜朝ごはんのイメージが、朝の気持ちよさを演出する。穀物とフルーツを組み合わせる、絶妙な自然をお楽しみください。

オーツ麦、ライ麦、玄米などの穀物を7層に焼き上げたグラノーラと日曜朝ごはんのイメージが、朝の気持ちよさを演出する。穀物とフルーツを組み合わせる、絶妙な自然をお楽しみください。

からだにうれしい!

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

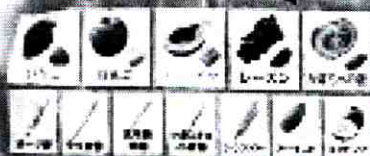
100g/14.4%

食塩相当量 0.5g

バナナ 約1.5g

100g/14.4%

自然の恵みがうれしい!



おいしさの発酵!



朝もごちそうのグラノーラ

賞味期限 20. 5. 2

製造番号 01 35110

品質検査番号 01 5P04

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1



100gの目安

50g

簡単・おいしい!

牛乳やヨーグルトを  
かけて朝食に。

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1  
〒158-8501 東京都目黒区青丘1-1-1  
TEL: 03-3498-1111 FAX: 03-3498-1112  
E-MAIL: info@colbee.co.jp



4 903355 740674



リサイクルマーク

322620

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1  
TEL: 03-3498-1111 FAX: 03-3498-1112  
E-MAIL: info@colbee.co.jp



株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1

株式会社コルビー 東京都目黒区青丘1-1-1



Calbee  
FBE 21

Nói đến Ngũ  
cốc trái cây  
Granola là  
phải nói đến  
Calbee

Bữa ăn ngon miệng từ hương vị ngũ cốc với yến mạch, lúa mì đen và gạo lứt hòa quyện cùng vị chua ngọt đan xen của trái cây sẽ giúp bạn nạp đầy cảm giác tươi mới hứng khởi của buổi sáng. Hãy cùng nhâm nhi ngũ cốc và trái cây, để tận hưởng cảm giác khoan khoái lạ kì này nhé.

### Hương vị tự nhiên

Dây tây		Táo		Đu đủ		Nho khô	Hạt bí đỏ
Yến mạch	Lúa mì đen	Bột gạo lứt	Cám lúa mì	Cornflakes ngô	Hạnh nhân	Dừa	

### Bí quyết làm nên vị thơm ngon

Cảm giác lạ xạ trong miệng khi ăn!

Ngũ cốc Granola cho người dùng cảm giác thoải mái

### Tốt cho sức khỏe

Chứa 4.5g chất xơ

Tương đương với khoảng 4 quả chuối (100g/ quả) \*(4)

Chứa 5.0mg sắt

Tương đương với khoảng 10 phần rau cải xoong luộc (50g/ phần)

Chứa 0.5g muối

Lượng muối cần hấp thụ trong 1 ngày theo tiêu chuẩn \*(5)

\*(2) Một phần Frugra 50g

\*(3) 1 phần Frugra 50g+ 200ml sữa

Nam  
Tối đa  
8.0g

Nữ  
Tối đa  
7.0g

Hạn sử dụng: 08/11/2019

Ký hiệu nơi sản xuất R 23116 1BT39

Chú thích ký hiệu nơi sản xuất:

C: Hokkaido OI/R: Tochigi-ken A: Tokyo

Calbee đã có lịch sử hoạt động hơn 70 năm

Xin cảm ơn **70 năm** đồng hành

**Truy cập ngay**

Lượng dùng khuyến cáo cho 1 phần ăn

**50g** 1 Cốc gạo (180cc)- khoảng 9 phần

\*(6)

\*(6) Đây chỉ là lượng dùng khuyến cáo, trên thực tế hoàn toàn có thể thay đổi cho phù hợp.

### Dễ sử dụng, ngon miệng

Trộn cùng Sữa hoặc sữa chua là bữa sáng đã sẵn sàng.

Cũng có thể ăn trực tiếp mà không cần pha chế gì.



\* (4) Các giá trị dinh dưỡng không phải của Frugra được tính theo Bảng thành phần tiêu chuẩn của Hiệp hội Thực phẩm Nhật Bản phát hành năm 2015 (Cải biên lần 7).

\* (5) Lượng hấp thụ tiêu chuẩn trong 1 ngày (Áp dụng cho nam giới từ 12 tuổi trở lên, nữ giới từ 10 tuổi trở lên) (trích xuất) Tiêu chuẩn hấp thụ bữa ăn của Bộ Lao động, Y tế và Phúc lợi (Xuất bản năm 2015)



\* Các hình ảnh chỉ mang tính minh họa.

Xem thêm các thông tin thực phẩm cụ thể và hướng dẫn chế biến món ăn trên website của Frugara

[frugara.jp](http://frugara.jp)

**FUGARA với chiến dịch 100 năm.**

Sản phẩm do Trường Đại học Juntendo và Callbe cùng nghiên cứu.







## CALBEE

### Vị ngon khó cưỡng

Thành phần dinh dưỡng	1 phần ăn Tương đương 50g	Khi cho thêm 200ml sữa
Năng lượng	220 kcal	358 kcal
Protein	3.9g	10.7g
Lipid	7.7g	15.5g
Cholesterol	0mg	25mjg
Carbon Hydrates	36.1g	46.1g
Lượng đường	31.6g	41.6g
Chất xơ	4.5g	4.5g
Lượng tương đương muối ăn	0.3g	0.5g
Kali	135mg	445mg
Canxi	16mg	243mg
Photpho	83mg	275mg
Sắt	5.0mg	5.0mg
Vitamin A	257 μg	335 μg
Vitamin D	1.84 μg	1.84 μg
Vitamin B1	0.40 mg	0.48mg
Lysine	4.4mg	6.3mg
Vitamin B6	0.44mg	0.50mg
Vitamin B12	0.80 μg	1.42 μg
Axit Folic	80 μg	90 μg
Axit Pantothenic	1.6mg	2.7mg

Giá trị thành phần dinh dưỡng của sữa/ Bảng thành phần tiêu chuẩn của hiệp hội thực phẩm Nhật Bản ban hành năm 2015 (Cải chính lần 7) [Sữa thông thường]

\*(1) 1/3 lượng cần thiết cho 1 ngày của 8 loại Vitamin có nghĩa là lấy 1 làm giá trị tiêu chuẩn của biểu dinh dưỡng (Với người trên 18 tuổi, tương đương lượng năng lượng 2200 Kcal).

Một thành phần nguyên liệu có thể tương đối cứng. Hãy nhai kỹ khi ăn.

Có thể có trường hợp các vụn từ nguyên liệu ban đầu còn sót lại trong sản phẩm, nên hãy chú ý khi sử dụng sản phẩm. Ngoài ra, độ lớn của miếng cắt hoa quả là không đồng đều.





**Calbee, Inc.** Phòng chăm sóc khách hàng  
 Số điện thoại **0120-88-8570**  
 〒100-0005 1-8-3 Marunouchi, Chiyoda- ku, Tokyo

Tên gọi	Ngũ cốc sấy khô
Thành phần nguyên liệu	Yến mạch, bột lúa mạch đen, đường, trái cây sấy khô (đu đủ, nho khô, táo, dâu tây), bột mì, dừa, Maltodextrin, dầu thực vật, bột gạo, chất xơ hòa tan trong nước, bột ngô, hạt bí ngô, hạnh nhân, muối, cám lúa mì, bột gạo lứt, Glycerin, tinh bột đã qua chế biến, Natri Xitrat, chất nhũ hóa, Acidulant, chất chống Oxy hóa (vitamin E, chiết xuất hương thảo), Niacin, Axit Pantothenic Ca, Casein Na (có nguồn gốc từ sữa), Vitamin A, Vitamin B6, Vitamin B1, Axit Folic, Vitamin D, Vitamin B12.l
Khối lượng tịnh	800g
Hạn sử dụng	Ghi trên bao bì
Cách bảo quản	Tránh nơi có ánh sáng mặt trời chiếu trực tiếp hoặc nơi có độ ẩm cao.
Nhà sản xuất	<b>Calbee, Inc.</b> 1-8-3 Marunouchi, Chiyoda- ku, Tokyo Ký hiệu về nơi sản xuất được ghi ở bên dưới, phía bên phải dòng ghi Hạn sử dụng.

Chú ý khi sử dụng: Sản phẩm đã bóc túi, sau khi sử dụng phải được đóng kín, tránh để tiếp xúc với hơi ẩm. Ngoài ra nên sử dụng càng sớm càng tốt.

**Những chất có thể gây dị ứng có trong sản phẩm này:**  
 (Ghi theo thành phần nguyên liệu và các chất liên quan)  
**Thành phần sữa, bột mì, táo**



**CALBEE**  
Vị ngon khó cưỡng

18  
VIG  
NH  
, T  
UC  
SI  
PHC



Ngày 06 tháng 08 năm 2020

Công Ty TNHH Dịch Thuật và Thương Mại Asen  
Xác nhận Bà Đặng Thị Kim Thoa; CMND số:  
011811654; Cấp ngày: 18/9/2009; Nơi cấp: Công an thành  
phố Hà Nội ; là người dịch, đã ký trước mặt tôi.

Tôi Đặng Thị Kim Thoa; CMND số:  
011811654; Cấp ngày: 18/9/2009; Nơi  
cấp: Công an thành phố Hà Nội; cam đoan,  
chịu trách nhiệm về tính chính xác của bản  
dịch từ tiếng Nhật sang tiếng Việt và ký  
tên dưới đây.

**CÔNG TY TNHH DỊCH THUẬT VÀ THƯƠNG  
MẠI ASEN**

Người dịch

*ethoa*

Đặng Thị Kim Thoa



**Võ Thị Như Quỳnh**

OPEN 開封時に切り口で手を切らないようご注意ください。

OPEN

Calbee  
FBE21



フルーツグラノーラといえは オーツ麦、ライ麦、玄米などの穀物を丁寧に焼き上げたグラノーラと甘酸っぱいフルーツの食べごこちが、朝の気持ちよめざめにピッタリです。穀物とフルーツを噛みしめる、絶妙な食感をお楽しみください。

自然の恵みがうれしい!



おいしさの秘密!



噛みごこち抜群のグラノーラ

からだにうれしい!

食物繊維 4.5g\*

バナナ約半分 (100g/1本) ※(4)

鉄分 5.0mg

茹でたほうれん草約10分 ※(4)

食塩 0.5g

1日摂取目標量 ※(5)

※(2)フルグラ1食分50g  
※(3)フルグラ1食分50g+牛乳200ml

賞味期限 20. 5. 2  
製造所 01 30110  
固有記号 + 0FP04

製造所固有記号 C:北海道 O:R:栃木県 A:京都府



1食当りのおすすめ量

50g

※(4) 製品の1/3を、お楽しみください。

簡単・おいしい!

牛乳やヨーグルトを  
かけて朝食に。

※(5) そのままでもおいしくお召し上がりいただけます。

※(4) フルグラ®以外の栄養成分値は日本食品標準成分表2015年版(七訂)より算出  
※(5) 食塩摂取目標量g/日(男性12歳以上、女性10歳以上)(出典)厚生労働省「日本人の食事摂取基準(2015年版)」



4 901330 740672



\*写真・イラストはイメージです。

フルグラ®ブランドサイトでレシピや  
詳しい商品情報をチェック!

frugra.jp



100%プロジェクト

※天然由来の成分は、必ずしも100%取り揃えていません。



▼ 保存に便利なチャック付き ▼



ここからお切りください。

ありがとう!  
**70**<sup>TH</sup>  
もっと、ワクワク

ソフトフルーツ  
売上げ  
**No.1**  
インターナショナル・フーズ・ジャパン株式会社  
2019年10月～2020年9月

食物繊維・鉄分  
たっぷり  
8種のビタミン1日必要量の1/3  
(1日必要量: 100%)

# Calbee フルグラ

おいしさザクザク

いちご・りんご・ハイヤ・レーズン・かぼちゃの種



たっぷり  
**800g**

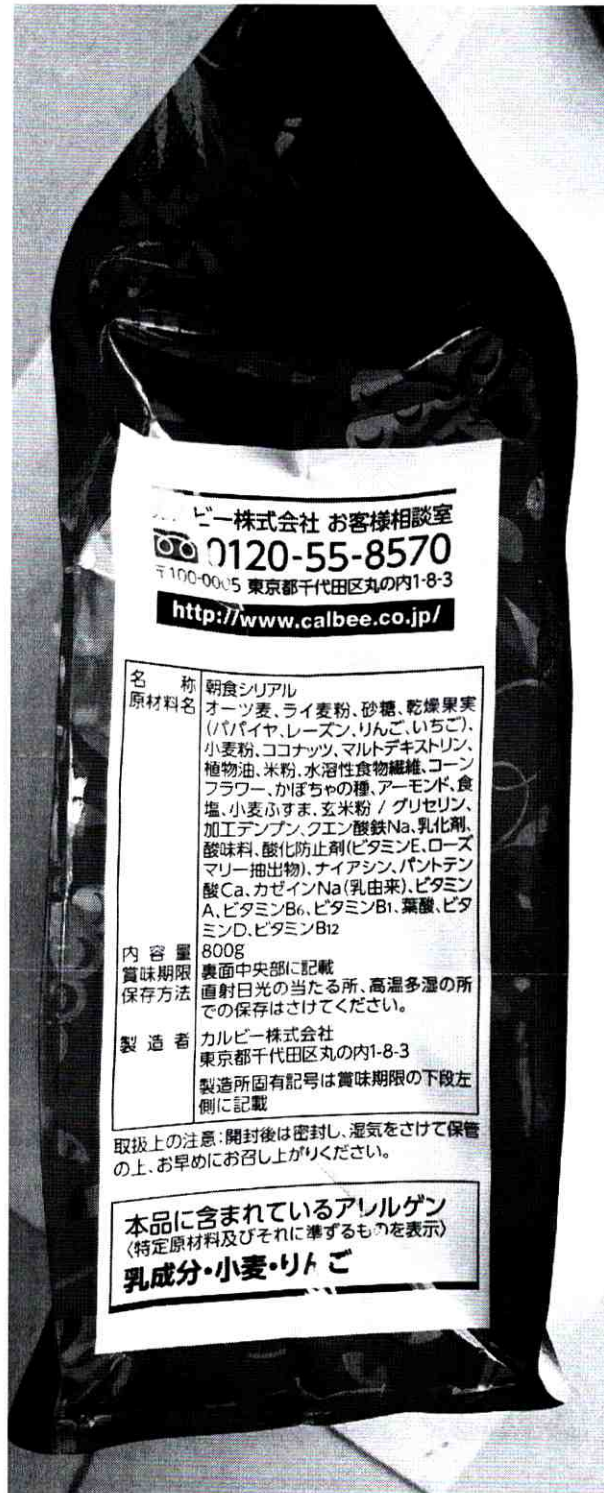


栄養成分表示	1食分 50g当たり	牛乳200ml をかけた場合
エネルギー	220kcal	358kcal
たんぱく質	3.9g	10.7g
脂質	7.7g	15.5g
コレステロール	0mg	25mg
炭水化物	36.1g	46.1g
糖質	31.6g	41.6g
食物繊維	4.5g	4.5g
食塩相当量	0.3g	0.5g
カリウム	135mg	445mg
カルシウム	16mg	243mg
リン	83mg	275mg
鉄	5.0mg	5.0mg
ビタミンA	257μg	335μg
ビタミンD	1.84μg	1.84μg
ビタミンB1	0.40mg	0.48mg
ナイアシン	4.4mg	6.3mg
ビタミンB6	0.44mg	0.50mg
ビタミンB12	0.80μg	1.42μg
葉酸	80μg	90μg
パントテン酸	1.6mg	2.7mg

牛乳の栄養成分値/日本食品標準成分表2015年版(七訂)「普通牛乳」  
 ※(1)8種のビタミン1日必要量の1/3とは、栄養素等表示基準値(18歳以上、基準熱量2,200kcal)を1とした場合の割合です。

**素材によってかたいものがあります。よくかんでお召し上がりください。**  
 ごくまれに、加工上除去しきれない原料由来の粉(もみ)などが残っていることがありますので、ご注意ください。フルーツの大きさと量は、袋によってバラツキがあります。





カルビー株式会社 お客様相談室  
 ☎ 0120-55-8570  
 〒100-0005 東京都千代田区丸の内1-8-3  
<http://www.calbee.co.jp/>

名称	朝食シリアル
原材料名	オーツ麦、ライ麦粉、砂糖、乾燥果実 (パイヤ、レーズン、りんご、いちご)、 小麦粉、ココナッツ、マルトデキストリン、 植物油、米粉、水溶性食物繊維、コーン フラワー、かぼちゃの種、アーモンド、食 塩、小麦ふすま、玄米粉 / グリセリン、 加工デンプン、クエン酸Na、乳化剤、 酸味料、酸化防止剤(ビタミンE、ローズ マリー抽出物)、ナイアシン、パントテン 酸Ca、カゼインNa(乳由来)、ビタミン A、ビタミンB6、ビタミンB1、葉酸、ビタ ミンD、ビタミンB12
内容量	800g
賞味期限	表面中央部に記載
保存方法	直射日光の当たる所、高温多湿の所 での保存はさけてください。
製造者	カルビー株式会社 東京都千代田区丸の内1-8-3 製造所固有記号は賞味期限の下段左 側に記載

取扱上の注意、開封後は密封し、湿気をさけて保管の上、お早めにお召し上がりください。

**本品に含まれているアレルゲン**  
 (特定原材料及びそれに準ずるものを表示)  
**乳成分・小麦・りんご**







ISO/IEC 17025:2005

SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ HÀ NỘI  
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM THUỐC - THỰC PHẨM  
VÀ NGHIÊN CỨU ỨNG DỤNG

ĐC: Cụm CN Trường An, An Khánh, Hoài Đức, Hà Nội - ĐT: 02435.135.644



VILAS 877

Số/no: TN/19111119NC1

Trang/page: 1/1

**BẢN SAO**

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**

TEST REPORT

- Tên mẫu/ Sample** : Ngũ Cốc Calbee Nhật Bản
- Khách hàng/ Customer** : Công ty TNHH Đầu tư và Phát Triển HSD
- Địa chỉ/ Address** : Thôn Duyên Linh, xã Đình Cao, huyện Phù Cừ, tỉnh Hưng Yên
- Lượng mẫu/ Amount** : 01 mẫu
- Tình trạng mẫu/ Sample condition** : Sản phẩm đựng trong túi kín, nhãn in rõ ràng, không có mẫu lưu
- Ngày nhận mẫu/ Sample receiving date** : 11/11/2019
- Kết quả/ Results** :

STT /No.	Chỉ tiêu/ Paramete	Đơn vị tính/ Unit	Phương pháp thử/ Testing method	Kết quả/ Results
<b>I. Các chỉ tiêu hóa lý</b>				
1.	Chất xơ	%	MFP10226 (Enz/K. lượng)	8,75
2.	Carbohydrat	%	MFP10046 (Chuẩn độ)	70,26
<b>II. Các chỉ tiêu vi sinh</b>				
1.	Cl.Perfringens	CFU/g	TCVN 4991:2005	KPH (<10)
2.	E.coli(*)	CFU/g	TCVN 7924-2:2008	KPH (<10)
3.	Coliform(*)	CFU/g	TCVN 6848:2007	KPH (<10)
4.	Tổng số BTNMNM(*)	CFU/g	TCVN 8275-2:2010	1,5x10 <sup>1</sup>
5.	Tổng số VSVHK(*)	CFU/g	TCVN 4884-1:2015	7,0x10 <sup>1</sup>
6.	Salmonella	Trong 25g	TCVN 4829:2005	KPH
<b>III. Các chỉ tiêu kim loại nặng</b>				
1.	Chì (Pb)	ppm	MAFTC001KL/17 (GFAAS)	KPH (<0,05)
2.	Cadimi (Cd)	ppm	MAFTC002KL/17 (GFAAS)	KPH (<0,01)
3.	Thủy ngân (Hg)	ppm	MAFTC011KL/17 (AAS)	KPH (<0,01)

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH  
Số chứng thực: Q.Số: -SCT/BS  
Ngày: 05-08-2020

Hà Nội, ngày 18 tháng 11 năm 2019

**TUO GIÁM ĐỐC**



CÔNG CHỨNG VIÊN  
*Nguyễn Thị Thủy*



TRƯỞNG PHÒNG  
THỬ NGHIỆM HÓA SINH  
*Hoàng Thị Hiền*

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến.  
2. Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của MA FTC Lab.  
3. Thông tin về mẫu và khách hàng được ghi theo yêu cầu của bên gửi mẫu.  
4. Đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận VILAS, dấu (\*\*) là chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ.  
5. Không nhận khiếu nại trong trường hợp không có mẫu lưu hoặc hết thời hạn lưu mẫu theo quy định.